FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Page

Province Ontario — District No. 50 Algoma East — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans — Sturgeon Falls Spo — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVELIHOOD. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne de la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality not part of township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ilots ou municipalité ne fai… canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If so immigrated. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If effected by certificate. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine soit la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	State whether person is employed, on official business, or on private family service. / Dire si la personne est employée, ou au service officiel ou au service privé.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 au métier ou emploi principal.	Was he unemployed in 1910 at chief occupation or trade, if any? / Nombre de semaines durant en 1910 qu'il a été sans emploi au métier principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine aux métiers secondaires.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employments. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou des métiers secondaires.	Date of return as at the time of visit. / Date de retour au moment de la visite.	Upon life. / Sur la vie.	Accident insurance. / Assurance contre accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Number of months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	40	Vanasse Delores	Sp Lewis	m	Head	m	Nov	1880	31	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Lumberer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000		63	No	No	No	French		
2		Mary	"	F	Wife	m	Jan	1878	33	Quebec			Fr Canadian		R Catholic													No				No	No	English		
3		Michael	"	M	Son	S	Jan	1903	7	Quebec			Fr Canadian		R Catholic																	No	No	English		
4		Mooney Edna	"	F	Sister	m	June	1880	21	Quebec			Fr Canadian		R Catholic																					
5		Leverch Thomas	"	M		m	May	1882	29	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
6		Lamoureux Rogers	"	M		m			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
7		Bourque Marshall	"	M		m			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
8		Bissonette Fred	"	M		S			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
9		Gagon Edwards	"	M		S			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
10		Mills Edgar	"	M		S			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
11		Lefave George	"	M		S			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
12		Lemieux Peter	"	M		m			1	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
13		Tremblay Albert	"	M		S	Mar		22	Ont			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
14		Mayeau Peter	"	M		m	June	1883	27	Quebec			Canadian	Fr	Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	French		
15		Marcel Pie	"	M		m			60	Quebec			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			No	No	English		
16		Charbonneau Joseph	"	M		m	May	1880	31	Quebec			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000			Yes	Yes	French		
17	41	41	Lecuyer Joseph	"	M	Head	m	May	1868	42	Quebec			Canadian			Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	1000		63.00	Yes	Yes	French		
18			Amelia	"	F	Wife	m	April	1868	42	Quebec			Canadian																		No	No	French		
19			Joseph	"	M	Son	S	July	1892	18	Ontario			Canadian																		Yes	Yes	English		
20			Wilfrid	"	M	Brother	S	June	1894	16	Ontario			Canadian																		No	No	English		
21			George	"	M	Son	S	May	1901	9	Quebec			Canadian																		No	No	French		
22			Nelson	"	M	Son	S	June	1902	8	Quebec			Canadian																		No	No	French		
23			Wenceslaus	"	M	Son	S	Mar	1904	7	Quebec			Canadian																		No	No	French		
24			Frances	"	F	Daughter	S	April	1906	5	Quebec			Canadian																		No	No	French		
25			Rodias	"	M	Son	S	Feb	1909	1	Ontario			Canadian																		No	No	French		
26	42	42	Lachance Philip	"	M	Head	m	June	1867	44	Quebec			Canadian		R Catholic	Sawyer				No	48	52	No	60	No	400	No	35	No			No	No	French		
27			Clara	"	F	Wife	m	Mar	1869	42	Quebec			Canadian		R Catholic																Yes	Yes	French		
28			Alfonse	"	M	Son	S	Mar	1891	20	Quebec			Canadian		R Catholic																					
29			Almire	"	M	Son	S	Mar	1894	17	Quebec			Canadian		R Catholic																					
30			Cesar	"	M	Son	S	Sept	1897	13	Quebec			Canadian		R Catholic																					
31			Albert	"	M	Son	S	July	1899	12	Quebec			Canadian		R Catholic																					
32			Malvina	"	M	Dau	S	July	1902	8	Quebec			Canadian		R Catholic																					
33			Adalore	"	M	Dau	S	Sept	1905	5	Quebec			Canadian		R Catholic																					
34		Monette Joseph	"	M	Lodger	m	June	1876	35	Quebec			Canadian		R Catholic	Lumberer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	500		16.32	Yes	Yes	English		
35		Bonin Felix	"	M	Father	m	June	1852	59	Quebec			Canadian		R Catholic					No											Yes	No	French		
36		Rivard Andrew	"	M	Son	S	July	1890	16	Quebec			Fr Canadian		R Catholic					No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			No	No	French		
37		Bourg David	"	M	Son	S	Sept	1892	17	Ile S. Pierre	1910	Ile S. Pierre	Fr Canadian		R Catholic					No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
38		St Louis Thomas	"	M	Lodger	S	Mar	1888	23	Quebec			Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
39		Fontaine Napoleon	"	M	Lodger	S	Apr	1886	25	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			No	No	French		
40		Lavoie Peter	"	M	Lodger	S	May	1888	22	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
41		Lemieux Philip	"	M	Son	S	Nov	1892	17	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
42		Lemieux Joseph	"	M	Son	S	Sept	1891	20	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
43		Lepe Emile	"	M	Lodger	S	July	1891	19	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
44		Bernard Coupchard	"	M	Lodger	S	Aug	1887	23	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
45		St Pierre Aimee	"	M	Lodger	S	Sept	1891	20	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
46		Cutler Lewis	"	M	Son	S	Oct	1893	21	Ontario			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
47		Cutler Hector	"	M	Son	S	Jan	1891	20	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
48		Baron & Co	"	M		S	Dec	1874	37	Ontario			Canadian		R Catholic	Lumberer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
49		Johnson Edward	"	M	Son	S	Oct	1884	27	Quebec			Fr Canadian		R Catholic	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		
50		St Simon Alex	"	M		m	July	1882	29	Ontario			Canadian		Presbyterian	Labourer				No	48	52	No	60	No	400	No	2	No			Yes	Yes	French		